



## UN MONUMENT MEGALÍTICH

**A**b tot y esser coneget son nom; malgrat las visitas, que deu rebrer en lo temps de la pella per part dels que van en busca de rusquers; per més que hi puji algú de tant en tant mogut per aficions cinegéticas, Romanyá queda encara bastant ignorat baix lo punt de vista del excursionisme y es llástima que aixís siga quan te condicions que'l fan apreciable en ben variats sentits. Los boscos, que ja rodejan la Font-Picant, van extenentse costa amunt, embolcallant ab son mantell totas las estribacions de la montanya y comunicant se-veritat al paisatje ab lo fullám vert-negrench dels suros. Quan després d' anar bon rato per curriols de regular pendent y tenint devant un horisont circunscrit s' arriva, per fí, al poble, llavors pot rabejarse la vista en un quadro inmens, del que la Costa d' en Alou, hont blankejan los desmorts y terraplens del ferrocarril, ne forma 'l primer terme, desenrollantse en lo segon la plana, en que, entre molts pobles y vehinats, s' hi oviran Cassá y Llagostera y que sols limita á considerable distancia un cercle de muntanyas, d' hont sobressurt la silueta gegantina del Motseny. Lo poble consta d' unes pocas casas al voltant de la rectoría y adossada á aquesta, corresponent al

centre d' aquell conjunt senzill, s' hi aixeca la diminuta iglesia, precedida del cementiri y coronada per un cloquer de grisescas pedras, hont s' enfila l' eura, eixa *amiga fidel de las ruinas*, á las que *dona l' abrigall del seu amor*.

Y si pochs son los que admirat la Naturalesa desde aquells cims, menys son encara los que hi han reparat las petjades de la Historia, la poesía dels recorts.

Opina 'l senyor Pella, en un treball que acompaña á l' obra, que tot ampurdanés deuria coneixer, que 's fa convenient l' estudi de la Historia per comarcas. Aplicant parescuts arguments y limitant la feyna del investigador á una sola població, se mouría llavors l' activitat d' aquest per un camp estret, mes que no seria obstacle pera que l' amor á las cosas que més d' apropi se veuhen y que cada dia 's tocan, portés lo fill del lloch historiat á descubriments, que per la major universalitat del treball no lograría obtenir l' historiador de la comarca y que serían no obstant materials preciosos que son talent no podria rebutjar. Se posaría l' amor patri á contribució de la Historia y es en aquest concepte que resultaría, á mon entendrer, curiosíssima la monografía, en que una má perita descrigués las vicissituts passadas en lo recó patri de Romanyá y que 's revelan á primera vista á qualsevol persona de mitjans coneixements ab sols considerar las reliquias, que de llunyanas y distintas centurias arreu se veuhen. Casi bé tot lo que resta es fragmentari, mes no deixaria per aixó d' impossarse á la inteligiencia del arqueólech y á la imaginació de tots los que 's complauhen en reconstituir passadas épocas. La tradició oral, los papers particulars de cada propietari y l' arxiu del Rector donarián fé de la relativa antiguetat, aixís dels masos d' aquella afrau, com de la existencia de casas aplegadas al entorn de la Parroquia. Ab la historia del monastir de Sant Feliu, tan lligada ab tota la comarca que 'l rodeja y que en gran part senyorejava, no sols se remontaría l' orígen de Romanyá á través dels temps mitjevals, sino que 's demostraría ja palpablement sa existencia en la segona meytat del segle desé y 'ls documents escrits, que pera tal asserció podrían aduhirse, anirian confirmats per la capella y son campanar, document de pedra, que ab caràcters románichs, posaria sens dubte la fèixa de la seva erecció en época bastant anterior á la dotzava centuria de nostra era. Una lápida gòtica empotrade

en la paret exterior de l' iglesia procuraría ensems més d' un dato curiós y serviría de punt de sortida pera profitosas investigacions. Y ¡quí sab, si ab deduccions històriques y ab excavacions fetas ab ordre se veuría á la mateixa actual capella, descansant sobre construccions de la dominació romana! No es tant fora de lloc semblant hipòtessis, ja que hi ha qui descubrí no fa molt temps fragments de vidrieria y ceràmica enterrats junt á cadávers de remota època; existeixen, ademés, monedas, que no donan lloc á dubte sobre la seva procedència y la consideració d' elles y d' alguna altra troballa, aixís com l' estudi de la tècnica militar de Roma, que podríà jutjar aquella una posició estratègica, unit tot ab la presència de moltes pedras tallades y disposades en forma de muralla, en punts hont ni las necessitats del conreu, ni las costums de la encontrada ho justifiquen, potser posarían, ab l' ajuda de la filologia ó de l' etimologia, la naixensa de Romanyá (*Romanzano*, com diu la làpida de l' iglesia) en un *oppidum* romà ó siga, en un dels molts tentàculs ab que desde l' Tiber se mantenía tributari d' un sol amo tot lo mon coneugut.

Mes tampoch aquí s' aturarà l' afany d' escorcollar, sino que anant contra la corrent del temps y travessant llarchs períodes, dels que, sens dubte, res podrà escatir, que al present tema fes referència, acabaria per perdrers ó divagar en les fantàsticas nebulositats de la època prehistòrica. L' estudi de la Prehistòria no està sens antecedents en aquesta comarca: á pochs passos de Romanyá hi ha Vallvenera ab sa *Pedra-Aguda*; bastant més lluny, pero en altra direcció seguint l' altura de las Gabarras, se trova lo *Cementiri dels Juheus* á Sant Cebriá de Lladó y la *Pedra Dreta* á Sant Sadurní y en las muntanyas que dominan Solius, son ja més coneguts lo *Plá de Vidre* y *Pedralta*, objectes tots que ha citat ab erudició l' Historiador del Ampurdà. Ben pochs, no obstant, son encara los que tenen noticia de la troballa feta no hi ha molt en la propietat del senyor Cama, consistent en un monument megalítich, bastant més important que 'ls anomenats y completament ignorat fins avuy, puig si bé en la rodalía coneixia tothom la *Barraca d' en Dayna*, ningú s' hi havia fixat ab l' atenció que 's mereix. La tradició, la llegenda y la superstició no s' havían complagut, com tantas voltas succeix, en adornar ab son mágich prestigi aquellas pedras y oblidadas, lluny dels camins

tranzitats, lo mateix que 'l restant pedregam de la montanya, no 's fa estrany si ningú 'n resava y si 'l folk-lorisme deixava d' esser aquí lo precursor de l' arqueología.

Sortint del poble per un camí que tira aproximadament vers sol-ixent, passant proper d' un arbre colossal (1), després d' un quart de caminar per aquellas alturas, s' arriva á la part més elevada d' una ondulació del terreno, hont los suros deixan veurer entre sas branças la costa llunyanana de Palamós. Lo bosch s' extén allá per una petita explanada y en la part Nort de la mateixa, desafiant las dotzenas de segles, que sobre d' ellas pesan, se destacan dretas unas y tombadas altras las pedras del vetust monument. Constituían aquest una sèrie de llocas planas, de regular superficie, disposadas en cercle é inmediatas l' una á l' altra, no deixant entre ellas solució de continuitat, sino en la part, que mira al SE. Lo cercle aixís format medía un radi de  $5\frac{1}{4}$  m. y en la obertura metàda comensava un camí cubert, que seguint la direcció d' un diàmetre, penetrava fins més enllà del centre, fins á assolir la llargada de  $6\frac{1}{2}$  m. Quedava tancat lo corredor en son final per un sol bloch de 2 m. d' amplada, originantri una cambra, qual superficie passava d' un metre quadrat. Las vuyt pedras per banda, que tenia eixa galeria, totas se veuen en cara més ó menys apartadas de la posició vertical y trencada per la meytat una d' ellas. No succeheix igual ab las que, fent de sostre, guardavan posició horisontal á sobre de las primeras. D' ellas ne quedan no més que dos, per cert, de las més grossas y entre las que jauhen per terra, es fàcil endevinar, al menys en una, la part que li havia correspost en lo conjunt.

Sembla avuy ja provat, un cop abandonadas las teorías que 'ls consagravan á usos purament hicràtichs, que molts dòlmens y altres monuments megalítichs estaven completament cuberts de terra. Si bé no es probable que aixó puga assegurar-se en tots los estudiats, constitueix, no obstant, una suposició més llògica, tractantse, com se tracta, de cambres sepulcrals y 'l monument de Romanyá potser resulta un ar-

(1) Aqueix suro, que per sas dimensions y ufana es potser únic en la comarca, fa recordar la freixa colossal de las sagas escandinavas. Segons tradició, hi ha 150 anys que era igual que ara. Mideix en sa copa un diàmetre aproximat de 20 metres y de 2 m. en la soca llevant, quan lo pejan, unas dotzenes de pannas. Ell es lo rey de la encontrada y simbol ensembs de la seva industria.

gument en favor de tal teoría. En primer lloch, l' interior del recinte circular es plé de terra; arriva aquesta en alguns punts no molt lluny de la part superior de las pedras dretas y forma un pis sensiblemente més alt que 'l terreno exterior. Si 's nota, ademés, que la explanada en que 'l monument se troba es una mica més elevada en la proximitat del mateix y si s' observa per últim que dels còdols que forman cercle no n' hi ha un sol que estiga inclinat vers dintre, pero sí tots en lo sentit de dintre á fora, sembla casi natural la consecuencia de que aqueixos còdols cumplían l' ofici de sostenir molta més terra de la que avuy sostenen y que sols lo pes d' aquella ha sigut causa de que adoptesssen la llur actual posició. Lo temps y la intemperie poden molt bé haver desfet y escampat lo montícul. Devant de semblants reflexions sens dubte no seria aventurat considerar lo monument de Romanyá com una de las varietats de lo que s' anomenan *túmulus*.

Los objectes, que per ara te trobats lo cuidadós propietari del monument, consisteixen principalment en ossos més ó menys carbonisats, en varis fragments de terrissa y en alguna eyna de pedra. ¿Son aquests datos suficients pera que puga l' arqueólech fixar época? La tasca es més que difícil y sens pretenir empéndrerla, pero admetent los períodos ab que s' ha volgut dividir, més ó menys vagament, la prehistòria y que més que etapas cronològicas, marcan graus de progrés, pot saltarse ab tota seguritat per sobre de la época paleolítica y penetrar ben avant en la neolítica. Aixís ho demostra un fragment de silex de color negrench, polit ab esmero y presentant en los costats de la seva llargada un tall perfectament definit y trevallat. Tenint present que continuava las sevas evolucions la industria de la pedra, una volta ja en us los metalls, es probable que l' arqueólech experimentat descubris, en aquest fragment, un exemplar coetani dels primers instruments de bronze; mes pera 'ls que essent més llechs en l' assumpto no podém endinsarnos en pregondas disquisicions, un informe tros d' aquesta materia, qual pristina forma es impossible endevinar, ve á apartarnos tota classe de dificultats. Ademés, la cremació dels cadávers, que sembla haver estat costum ó rito durant la edat del bronze, ve també confirmada á Romanyá per varios ossos carbonisats y calcinats que del interior del monument s' extrauen.

Los fragments cerámichs potser donarían lloch á més dubtes, puig mentres se 'n troban de fabricats ab terra grollera, plena de granets de sorra y mal cuya, n' hi ha també un que altre de color unitorme, de gruixaria igual y ab petitas ranuras paralelas, que posan en evidència l' acció del torn. De tots modos cap dintre lo possible que existissin ó 's fabriquesssen los primers, en la época, qual major avens marcan los segons.

Posteriorment s' han descubert, segons notícias, unas puntas de fletxa, que no deixarán d' estar en armonía ab l' altre tros de silex. Potser se farán encara altres troballas, gracias al zel del propietari, qui va obrint ab conciencia una excavació, pero bastan y sobran las fetas y 's basta y sobra'l monument tot sol pera revestir una importància, que no tenen, á bon segur, la major part dels prehistòrichs á Catalunya existents; que 'l fa digne de la visita de las societats y particulars que per la historia de la terra s' interessan y que deu excitar lo talent d' algún arqueólech pera estudiarlo científica y extensa-ment.

Es d' esperar que aixís siga y que 'm cápiga la honra d' haver estat un dels primers en donarlo á coneixer.

AGUSTÍ CASAS.





## LA ETERNA POESÍA

SONET PREMIAT EN LO CERTÁMEN LITERARI ÚLTIMAMENT CELEBRAT  
PER LO «FOMENT CATALÁ» DE SANS.

¡La llum es font de vida! Ab la ratxada  
del sol, germina 'l grá y lo fruyt madura;  
y l' estrella brillant es la segura  
guía dels nautas, en lo cel clavada.

¡Bella es la llum! Encisa al trench d' aubada,  
las flors fá esponsellar en la planura,  
l' ona argenta al venir la nit obscura  
y adorna 'l firmament ab l' estelada.

De la Creació la primordial essència,  
aparegué en lo mon lo primer dia,  
eterna essent per divinal sentència;

que apar que Deu digué al dir «la llum súa:»  
«Mentre que hi hagi llum, hi haurá existència.»  
Y mentre que hi hagi llum, hi haurá Poesía.

CONRAT ROURE



## LO SENYOR BISBE

DEDICADA Á MON DISTINGIT AMICH DON ANTONI SUÑOL.

A Sant Felíu del Pinyó  
qu' es á la vora de Caldas  
s' hi trovan tots animats  
perque están de gran festassa.

La visita Pastoral  
del senyor Bisbe s' atansa  
y per rébrel dignament  
tothom ansiós se prepara.

Com qu' es fill de Sant Feliu  
molts més l' esperan ab ànsia,  
sobretot que ja es vellet,  
sobretot qu' es fill de casa.

Los obrers van tots mudats,  
lo senyor Rector fá planta,  
y escoltan ab regositx  
lo repich de las campanas.

¡Quína festa que hi haurá!  
Hi haurá professó, ballades  
y als pobres dels encontorns  
no 'ls hi mancará recapte.

L' arcalde, qu' es previsor,  
vol conduhirlo tot ab trassa  
y ordena que 'ls sometents  
vagin á esperarse á Caldas.

Que esperin al Sant Pastor,  
que d' honor li fassin guardia  
y que ab molt de mirament  
si convé li fassin salvas.

Lo sol de Juny pica fort  
y 'l sometent esperantse  
fá tres horas que s' está  
per ferli honrosa arribada.

Passan dugas horas més  
y 'l sol no pica, que abrasa;  
ja 'l somatent aburrit  
s' estranya de la tardansa.

Passan dugas horas més  
y al lluny afanyosos guaytan;  
passan dugas horas més  
y 'ls somatens ja s' esclaman.

Quan llambregan lo camí  
veuen dos frares que passan  
caminant á peu descals,  
ab l' alforja al coll trabada.

Ab lo gayato á la má,  
ab las robes amaradas,  
bruts de pols y de suor  
fins mirarlos fa basarda.

Un somarent jovenet  
Ja 'ls hi pregunta:

—Bons frares,  
¿no hauríau pas vist passar  
una carrossa daurada,

una carrossa molt gran  
per dotze mulas tirada,  
ab lo senyor Bisbe dins  
per portarlo cap á Caldas?

—No fill meu, no l' hem vist pas,  
diu lo frare sens pararse;  
jo só 'l Bisbe... y vaig corrents  
que á Sant Feliu passan ánsia.

J. BLANCH Y ROMANÍ





## LA HERMITA DEL REMEY

Com blanch colom que fadigat reposa  
al cim d' un puig cobert d' arbres y hervey,  
aprop de La Bisbal s' hi ovira hermosa  
la hermita del Remey.

Apar una atalaya allí posada  
per vetllar al brau poble catalá,  
mantenint en tot temps la fe sagrada,  
d' eix tres del Empordá.

La viola, sempre humil, sos murs incensa;  
los aucellets li adressan llurs cansóns;  
li fá de cobricel la volta inmensa  
hont s' hi perden los mons.

Y tot es bell y gran á l' ombrá seva:  
 los pobles y masías del entorn;  
 l' ayre que brunz per la buydor sens treva;  
 l' auba, la nit y l' jorn.

Desd' aquell lloch s' ovira una cadena  
 de monts que á la planúria van cenyint  
 y se véu del Riszech la humida arena  
 als raigs del sol lluhint.

Com cinta ample d' argent, la carretera  
 se destaca entre franjas de verdor  
 y se sent un perfum de primavera  
 que atrau y encisa al cor.

D' allá 's veu al pagés ab barretina  
 enliestint de la terra lo contréu  
 y convida á resar l' ombrá divina  
 d' una sencilla creu.

¡Oh Verge del Remey! de nostra terra  
 us venera de cor la bona gent;  
 que aquí, desde lo plá fins á la serra,  
 tothom vostre amor sent.

Miráu, sinó, 's presents que vé á oferírvos  
 qui s' hage vist á vora d' un perill  
 y la mare que acut á benehirvos  
 perque heu curat son fill.

Sou la estela d' amor y d' esperansa;  
 lo alé que purifica ab son dols bés;  
 per xó us aixeca un himne d' alabansa  
 lo poble ampurdanés.

Per xó gosa 'l jovent, nostra sardana  
á l' ombrá de la hermita fent rodar  
y fins ab sos bramuls la tramontana  
per Vos sembla resar!

FRANCESCH MARULL





## POESIA VALENCIANA

HOMENATJE Á LA REINA DE LA FESTA DELS JOCHS FLORALS CELEBRATS PEL «RAT-PENAT» EN 1894, LA SENYORETA DONYA EMILIA FONTANALS.

Volguera jo dels àngels la veu armoniosa,  
de *March* y de *Gil Polo* la sacra inspiració,  
del gran *Ferrer* volguera la llengua poderosa,  
aquella que portava als cors la convicció.

Dels aucellets de l' horta les gales engiceres,  
lo grat remor dels arbres, quan jua ab ells lo vent,  
les notes misterioses, suaus y falagueres,  
que naixen d' entre l' aigua á impuls de sa corrent.

De lo Parnás volguera ab les ales del geni,  
muntar á la empinada, inaccesible cum:  
volguera de les muses atesorar l' ingeni  
y que en mon seny brillara de lo saber la llum.

Volguera que dels llabis la dolsa poesía  
brollara aixís com brolla la mel de rich panal,  
y en inspirades cobles cantara joh reina mía!  
tes perfeccions ingénites, ta gracia sens igual.

Volguera que mes troves, d' encant y vida plenes,  
com música divina rebliren ton ouit,  
mes, jay! ma pobra llira la escoltarás apenes,  
que 'l om no pot donarme flairor, ni flor, ni fruit.

Les prenades que atesores no son pera cantades  
per lo darrer poeta de tan brillant estol  
com te segueix; ¡Regina! les ales tinch tallades,  
y encara que m' esforse, no puch mampendre 'l vol.

Jo sent de ta mirada la mágica influencia,  
com sent la flor la gota que cau de la rosá;  
de tes virtuts aspire la delicada esencia;  
mes no puch espresarte lo qu' en mop cor ni há.

¡Mon cor! ahon retratada dende aquell jorn quedares  
en que 'l premiat poeta per reina t' elegí;  
dende aquell jorn que, plena de magestat, muntares,  
á la real cadira del trono llemosí.

Llavors me paregueres ensomni de ventura;  
estrela qu' en la fosca nos dona clara llum:  
llavors resplandeixía ton ánima, tan pura  
com la gentil gardenia d' ubriacador perfum.

Les flors de les magranes, juant ab les roselles  
posaren en ta cara lo roborós carmí,  
y tes transparents galtes se feren mes vermelles  
que la pintada rosa que duyes junt al sí.

Tos ulls espurnejaven; ta imatge peregrina  
semblava embolcallada per llum de clar estel:  
y més que creatura, semblaves ¡oh, Regina!  
un angel que á la terra baixara dende 'l cel.

Ab emoció aplaudía la cort que 't rodejava:  
de admiració paraules se ouien á un sol crit:  
mentres que jo, á una vora, callat te contemplava  
mon ánima sospesa, sospés mon esperit.

Rebliren ma memoria recorts de melangia:  
 mancava entre nosaltres aquell dols trovador (1)  
 qu'en engiceres cobles de mágica armonía  
 á les regines nostres doná son cant millor.

Novell jo en estos lluytes, en que 'l saber batalla,  
 lo pit ple d'entusiasme, ta imatge per escut,  
 y osat com el que ignora, escale la muralla  
 ahon me voré, sens dubte, per l'enemich vensut.

Si tal disort plorara, si derrotat caiguera,  
 que fon en ta lloansa ¡Regina! tin present:  
 mon cor rendit ho implora, y confiat espera  
 que perdones piatosa lo meu atreviment.

Vasall soch de ton reyne, te dech pleyt hoímenaje,  
 que te rendixch, senyora, del fons de lo meu cor;  
 mes si te fera nosa mon pobre y tosch llenguage,  
 no oblidés que se inspira en *Patria, Fe y Amor.*

ANTONI PALANCA

(1) Lo malograt poeta don Víctor Iranzo.





## HIVERN

### I

**L**os arbres son sechs; lo vent ab sa furia ha arrancat las fullas fentlas rodolar d'un lloch al altre, follas com una mala conciencia. Lo gel ha cubert ab son mantell blanch tots los bachs, com si volgués fer relluhir los llochs ahont lo sol no pot penetrar, buscant tal volta en sa irradiació una nova llum que infundeixi alguna alegria á sas tristas ombras; un fret glacial fa corre ab desusat pas als pochs tranzitants que la necessitat obliga á sortir de casa y 'ls que no 'n tenen cap necessitat s'están á la llar del foch buscant una reacció per son enfredolit cos. Nosaltres, á pesar del fret, sortírem de casa, si be un bon xiquet abrigats per no pescar una pulmonia, y 'ns trasladárem incontinent á un lloch ahont lo cor s'hi reacciona acostantse al poderós foco de la conformitat cristiana.

## II

En un quart pis d' un dels carrers més solitaris, y per lo mateix motiu tristes de la ciutat, hi habitavan un pare y una filla reduhits á la més gran pobresa. Ell feya ja alguns anys que estava impossibilitat ó tulit, no quedantli en aquest mon altre consol y sostentiment que una preciosa noya de vint anys que, á més de guanyar la vida per abdós, cuydava ab religiós y filial carinyo al autor de sos dias. Ningú més felís que aquets dos mortals, que, portant una existencia ignorada pero tranquila, s' aymavan fins al extrém de no poder prescindir l' un del altre; res més edificant que aquesta curta família que 's passava las veilladas pregant per l' ànima de la María, la que en vida havía sigut mare de la Tereseta y esposa d' en Pau. Moltes vegadas, acabat lo Rosari, en Pau explicava algun trosset de sa vida, per cert molt atzarosa, y ab la qual la Tereseta podía apreciar que son bon pare havía tingut sempre gran temor de Deu y una conformitat á tota prova. ¿Quín dupte queda que, no sentint la Tereseta altra doctrina, havía adquirit també gran dosis de paciencia y resignació que bé necessitava per fer y resistir tots los travalls que passavan en aquest mon?

A pesar de lo just que venia 'l jornal d' ella, feya cara á totas las necessitats de la casa y encara 'l poch temps que liurement podía disfrutar l' empleava en lo que 's diu tenir las cosas ab ordre, deixant veure gran netedat per tot arreu. Alguns anys visqueren, si be pobres, contents en Pau y sa filla Tereseta ab aquest carinyo que contribueix á estrenyer la comuna desgracia que sobre ells dos havía caygut ab l' aconteixement de la mort de la María, mort que, si be va deixar mal ferit lo cor d' en Pau, més mal ferit deixá encara 'l de sa filla, que havía fet esforços sobrenaturals per soportar las necessitats cada dia més grossas á fi de que no faltés res de lo més necessari á sa mare durant la malaltia. Aixís es que l' afadic y la tristesa minaren per graus y socavaren aquella exis-

tencia que cada dia 's feya més necessaria per son pobre pare, que, sens valiment en sos adormits membres, no tenia altre puntal que la Tereseta, representant aquesta la lleugera joventut guiada per la cansada experiència. Quin quadro més edificant!... Y quánt necessari es que la vella experiència, aquesta ciència del temps; coronada ab *llorers* de cabells blanxs dongui la má á la incauta y ajogassada jovenesa, per que en sos desvaris no cayga en los paranyos d' aquest mon!..

Lo pobre Pau, al veure la decadència física de sa filla, no podia menys d' implorar á Deu que desviés de sa testa 'l tremendo desenllás que pressentía; pero en totes sas súplicas lo final era 'l sagell ab que lacrava la correspondència de sa virtut: «fassis, Senyor, la vostra voluntat»; paraulas que demostren d' una manera irrecusable, ditas del fons del cor, la gran resignació que en Pau tenia per totes las coses que veniat de Deu; y, com més tristes eran, més valor recullia per soportarlas, pensant que aixís tenian més mérit y obríen la dressera del camí del cel. Pero Deu, en sos inexcrutables designis, tenia decretat que 'l pobre vell passés per totes las esferas de perfecció á fi de conferirli un grau més gran de santedat; grau que no alcansen més que 'ls que han donat proves d' una fe depurada y d' un cor trempat en la escola de la desgracia.

## III

Entrém, donchs, resoltament á dins, y contemplém per un moment lo cuadro que entre las quatre parets d' aquell pis se desenrotlla.

La Tereseta jau en un mal catre, víctima d' una d' aqueixas malaltías de pit tan terribles que 'n diuhen tisis. A pesar de las tremendas peijadas que dita malaltia ha deixat en son rostre, conserva encara 'ls punts més culminants de la hermosura que tenia en la plenitud de sa vida; sos ulls, negres y expressius, se fixan de tant en tant en son pare, que seu immòvil al costat del llit ab los ulls baixos y com resonant una

oració que sens dupte recullen los àngels com flayrós encens per pujarlo fins al trono del Suprem Metje, l' únic que pot tornar la vida á aquella criatura. Los sospirs que de tant en tant llensa la Tereseta fan alsar la vista al pobre vell, que ab un carinyo incomparable diu:

—Qué tens, filla meva? qué tens?

—Res, pare; pero quan vos veig tan trist també m' entristeixo. Vos haveu plorat! No ploreu, no; perque Deu de segur que no voldrá que 'm mori; no voldrá que us quedeu sol en aquest mon sens ningú que us endolsi aquesta vida que en tanta soletat seria pesada. Animeuvs, pare; vindrá ara la primavera y, si á Deu plau, me posaré bona, y tornaré á travallar y á cantar aquellas cansonetas que tant me deyau que us agradavan y, en cambi, vos m' explicareu totas aquellas trifulcas que passareu en vostra joventut y tornará 'l sol á sortir bonich y cofoy pera nosaltres, venint á disfrutar també de nostra alegria.

—Ay, Tereseta! prou t' esforsas en donar á ton pare algun consol, quan eis tu qui més los necessitas! Sols Deu pot dir qué serà de nosaltres; potser vol que passém en vida aquest purgatori pera purificar la nostra ànima de las moltas faltas que havém comés... Alabat sia Deu!

Y l' pobre Pau tornava á baixar la vista, continuant la trenuada oració.

Aquella mateixa nit rendia la Tereseta son esperit á Deu, contenta y resignada perque tal era la voluntat del Senyor. Son pare, per un d' aqueixos motius inexplicables que be podría ésser efecte del molt carinyo que 's professavan, á pesar d' estar impossibilitat, lo trobaren ab lo rostre sobre 'ls llavis de la Tereseta, pero, al anar á separarlo, estava mort. Tal volta al sortir l' ànima del cos de la filla arrastrá en son pas á la del pere per volar juntas á la gloria que Deu los destinava.

Aquellas dues vidas no podían separarse; vivian tant l'una per l' altra que semblava que havíen contret una especie de illes que la mort no bastá á separar.

IV

La mort de la Maria havia assecat l' arbre del cor d' en Pau, y la mort de la Tereseta era la ventada d' hivern que li arrencava l' ultima fulla.

J. PRATDESABA Y PORTABELLA





## MON PALAU

ACCÉSIT Á LA «FLOR NATURAL» EN LO CERTÁMEN LITERARI DEL  
«ATENEO IGUALADÍ DE LA CLASSE OBRERA» DE 1893.

Com un colom que en clara aygua s' abeura  
tinch ma caseta blanca vora 'l riu;  
en lo mur elevat s' hi enfila l' eura  
y en la teulada 'ls aucellets fan niu.

Vora 'l portal hi ha 'l pou d' aygua glassada  
que las ardors del temps trau á l' estiu,  
'y á son redós, la llar arreu fumada  
que espanta 'l fret d' hivern ab son caliu.

En lo celler que sota terra 's troba  
tinch vins de ma cullita en abundó,  
vora 'ls novells de la cullita nova  
hi ha 'l més vell en *la bota del recó*.

Baix lo teulat l' ample graner te estada  
al pes cruyint de la cullita anyal;  
de gallinas y galls, llarga bandada  
se passejan rumbosos pel corral.

Al cim de mon casal, la xemaneya  
al ayre escampa son torrent de fum,  
com fosch plomall d' ayrós capell, voleya  
y 's desfá avergonyit, vegent la llum.

Encar que pobre ma caseta aymada,  
jo sempre l' anomeno *mon palau*,  
y vuy que de mos nets la brivallada  
la conequin ab nom que tant me plau.

No tinch en ell, cap joya primorosa  
ni retaule que sia una obra d' art;  
la imatje de la Verge, mitj borrosa  
la joya més preuhada es de ma llar.

De ma noblesa la millor senyera  
tinch plantada al portal; ne son dos rams  
de llorer benehit y d' olivera  
que 'm guardan sempre del furor dels llamps.

Cantars dels rossinyols y las alosas,  
lo bel dels anyellets de mon corral,  
lo mormolar de l' aygua en las resclosas...  
armoniosas ne fan ma *marxa real*.

Es mon códich de lleys los concells sabis  
que ensenya 'l vell *Fra-Anselm* que jo he après,  
llegat de gran valor es dels meus avis  
encara mal folrat y tot com es.

Son mos regnes los boscos y praderas  
y las hortas de fruysts de suau dolsor  
las vinyas y los camps, d' espigas veras...  
¡clapats immensos d' esmeralda y d' or!

Dos centinellas tinch que nit y dia  
guardan ma casa, son dos rourers vells  
y encar recordo que á son peu solía  
lo pare de mon pare, darm' concells.

Exércit tinch nombrós, es ma nissaga  
de fills y fillas, masovers y nets,  
cap d' ells está tan sols una hora en vaga,  
ellas filant y ells conreuhant esplets.

Las armas que jo tinch son més gastadas  
que 'l vencedor coltell vermell de sanch,  
penyoras del travall son las aradas  
y 'ls cávechs y magalls tots bruts de fanch.

No envejo las dels richs dolsas begudas  
ni de sos vasos d' or la lluentó,  
que lo such de mas vinyas expremudas  
m' estimo més, begut ab lo porró.

D' or ni plata jamay lo cor sedeja  
puig al home ambiciós tornarlo fá;  
l' or que tinch jo, la espiga es que grogueja;  
la plata mos cabells, que 'l temps nevá.

Ni envejo en sent cap-vespre lo desvari  
ab que corren los richs á los plahers,  
y resém aquella hora 'l Sant Rosari  
vora 'l foch tots, nets, fills y masovers.

Y d' eix *palau* só 'l rey, rey sens boato,  
y son los meus vassalls los meus companys:  
es mon ceptre millor, lo meu gayato  
que m' ajuda á portar lo pes dels anys.

No es mon mantell real de pell d' arminyo  
ni folrat n' es tampoch de rica seda;  
es mon gambeto vell, que ab gran carinyo  
en mas espatllas duch, si 'l temps refreda.

Ma corona, la musca barretina  
que he dut tota ma vida sobre 'l front,  
y 'l trono que aymo com dels ulls la nina  
lo venerat, lo patriarchal escon!

LLUÍS TINTORÉ Y MERCADER





## LO TESTAMENT DEL CAVALLER

De les terres del morisme  
ja 'n tornava 'l cavaller  
cavalcant un cavall negre  
que en el front hi te un estel.

Se 'n venia ple de nafres,  
tot atupat lo cabell:  
l' escuder que du sa llança  
mena 'l cavall del cabrest.

Just á trench d' auba arribaven  
á la porta d' un convent;  
lo prior surt á la clastrá:  
—Deu vos guard, bon cavaller.—

Lo bon missatge li conta  
lo malfat del senyor seu,  
y n' hi 'n demana posada  
per son senyor y per ell.

Al cavaller ja 'l se 'n duhen  
á la cel-la quatre llechs;  
mena 'l cavall á l' estable  
l' escolá que era present.

Un poch abans d' hora baixa  
combregan al cavaller,  
y li portan los sancts olis  
al eixir lo primé' estel.

Quan son les dotze tocades  
lo malalt alsa la veu,  
que demana á tota pressa  
á n' el prior del convent.

—Assentáuvos á la taula,  
y preníu ploma y tinter,  
que ha arribat ma darrer' hora,  
y vull dictar testament:

«Cantareu demá un ofici,  
ofici de cors present,  
y resareu quatre *salves*  
y un *parenostre* 'm direu.

»Rebreu per ço 'l cavall negre  
que roman sëns cavaller:  
jo 'l vos deix pera que molga  
á n' el molí del convent.

»Trenta lliures que portava,  
tot en moneda de rey,  
per lo be que va servirme  
les deix á mon escuder.

»Deix l' espasa ab la corretja  
al gloriós Sanct Miquel:  
deix á l' altar de Sanct Jordi  
la llança y l' escut d' acer.

»Deix lo meu cos á l' Esglesia,  
y á la Patria mon castell;  
deix mon cor á l' Amor mía,  
deix la meu' ànima á Deu.»—

Lo prior ja li presenta  
lo plegamí que está llest:  
lo cavaller pren la ploma,  
y abaix hi signa una creu.

Així que sent les campanes  
esclata en plor l' escuder,  
y el cavall á dins l' estable  
eguina molt tristament.

RAMON PICÓ y CAMPAMAR





## HERMITANS Y AUCELLS

Montanyas de Montserrat  
¡be 'n teniu de cantadissa!  
Milers de pintats aucells  
de bon matí ja refilan  
y quan la campana don  
lo toch de l' Ave María,  
entre mitj del espessor  
saludan á la Regina  
que per son trono escullí  
eixa serra benehida.  
Mes ¿per qué los aucellets  
no veuhen la llum del dia  
y fugen esporuguits  
si senten sorolladissa?  
Es que hi troben á faltar  
lo volguer de mans amigas;  
es que per terra han caygut  
dotze rústicas hermitas  
y 'ls hermitans han fugit,  
com aucella esphacordida  
que 'l temporal li ha esqueixat

la branqueta ahont hi níà;  
 lo temporal es lo temps  
 que tot lo que fa capgira,  
 l' aucelleta es l' hermitá,  
 que dalt d' una roca ardida,  
 propera del cel blavós  
 lo seu niuhet hi bastía,  
 per poguer apropi del cel  
 y de la Verge María  
 elever son prech á Deu,  
 cantantne montserratinas  
 y avans de póndres lo sol  
 resar la Salve Regina.  
 Germans auells y hermitans  
 en comunitat vivían  
 y mentres uns van cantant  
 enciseras melodías  
 los altres, pregant á Deu,  
 son feble cos mortifican;  
 lo llibre que van resar  
 sols per resar serviría;  
 sols lo llibre de resar  
 y la natura estudían,  
 que es lo llibre més sublím  
 y plé de més poesía.  
 A sos peus veuen la mar;  
 montanyas que, de petitas,  
 ab lo pla 's van confonent  
 y allá d' allá fins oviran  
 pichs de terra, que ab la mar  
 y ab lo cel se confondrián,  
 si, daurats pe'l's raigs del sol,  
 no pareixessen tres illes.  
 La vista giran arreu,  
 també la ciutat oviran;  
 quan oviran la ciutat  
 ben prest reculan la vista.  
 Un núvol de tolls recorts  
 que ve del mon los capfica;  
 sos ulls se 'ls han tornat rius

que dintre seu no hi cabían,  
son rius que ofegant son cor  
pels ulls y galtas relliscan.  
Los aucells, al veure aixó,  
ja paran sa cantadissa  
y en llur espatlla enfilats  
los fan festivas joguinas  
y no marxan de prop seu  
sense rebre una caricia,  
no marxan del seu costat  
sens tornarlos l' alegría.  
En l' hortet dels hermitans  
cap bestioleta s' hi cría:  
los aucells se 'n guardan prou  
de que ni una n' hi visca;  
per xó á l' hora de menjar  
ja voltejan per l' hermita;  
en la má dels hermitans  
engrunas de pa hi pessigan;  
beuhen en son mateix got  
y per distréurels, refilan  
tonadas que 'ls serafins  
per sentirles, baixarían.  
Quan los austers hermitans,  
ja rendits per la fatiga,  
lo seu cap entre sas mans,  
per adormirse, reclinan,  
no reparan que 'ls aucells  
encar estan per l' hermita  
y al deixondirs l' endemá  
troban, seyent en llur sina  
qualque aucella que ab lo cap  
sota l' ala, está adormida.

Fins avuy los aucellets  
en la montanya refilan;  
mes, per resar tots plegats  
aqueells hermitans voldrían;  
per xó en mitj de l' espressor  
de las branças hi refilan,

no trobant ja per peixals  
lo voler de mans amigas  
y s' amagan esverats  
si senten que algú los crida;  
per xó á voltas sa cansó  
es una cansó anyorívola;  
per xó troban á faltar  
d' aquells varons las caricias,  
com anyoran al roser  
las papallonas senzillas,  
com las rosas del roser  
á la rosada fresquívola.

J. ALCOVERRO Y CARÓS





## GOIGS DEL COR DE MARÍA

Estrella de nostre dia,  
jardí de nostres amors:  
*Cor purissim de Maria,*  
*convertiu als pecadors.*

Terra verge no llaurada  
que rosá l' Esperit Sant,  
ab tan célica rosada  
¡quínes flors hi nixerán!  
La primera que hi floría,  
terra y cel umple d' olors:  
*Cor purissim de Maria,*  
*convertiu als pecadors.*

Sou del cel la via bella  
per ahon baxá 'l bon Deu,  
repujant després per ella  
ab qui vulga ser fill seu.  
Oh del cel hermosa via,  
volém ser tots viadors:  
*Cor purissim de Maria,*  
*convertiu als pecadors.*

Lo vostre Cor, Verge Mare,  
 del bon Jesús fou lo brés,  
 hon lo bressá l' Etern Pare  
 del amor dels dos cor prés.  
 Vos vetlláu, quan ell somnía,  
 lo somni de sos amors:  
*Cor puríssim de María,*  
*convertiu als pecadors.*

Arca sou de la aliansa,  
 que guardáu la vera lley:  
 Astre hermós de la esperansa,  
 domicili del gran Rey.  
 Puig real soberanía  
 Vos teniu en tots los cors:  
*Cor puríssim de María,*  
*convertiu als pecadors.*

De vostre Fill les memories  
 en aqueix Cor les guardáu,  
 rosari de vostres glories  
 que en vostra celda passáu.  
 Repassar jo ab Vos vodría  
 vostres glories y dolors:  
*Cor puríssim de María,*  
*convertiu als pecadors.*

Set espases vos coronan,  
 set espases de pecat,  
 ¡Quína paga, oh mare, os donan  
 vostres fills que heu tant amat!  
 ¡Jo també os claví la mía  
 fentvos Mare de dolors!  
*Cor puríssim de María,*  
*convertiu als pecadors.*

Vos sou la Escola divina  
 hon la ciencia del cel  
 rajá com l' or de la mina,  
 com de la bresca la mel.

Sol hermós sempre al mitj dia,  
difundiu vostres clarors:  
*Cor puríssim de María,*  
*convertiu als pecadors.*

Del de Jesús es la Albada  
vostre Cor hermós y bell,  
d' aqueix cel mística Entrada,  
d' aqueix temble rich Cancell.  
En lo vostre principía  
lo gran riu dels seus amors  
sa riuhada de dolsors:  
*Cor puríssim de María,*  
*coñvertiu als pecadors.*

JACINTO VERDAGUER, PBRE.





## CAPOLLS Y FLORS

( VALENCIÁ )

Colometa perduda, un altra volta  
torna, torna á la llar;  
desde que vas per les montanyes solta,  
que ja no saps cantar.  
Torna altra volta, torna, colometa.  
¡Així poguera jo  
tornar, perdent ma llibertat completa,  
á m' antiga presó!

\* \* \*

Izen del boscage ombriu  
cants alegres, remor d' ales;  
¡calleu! perque fan son niu  
les tórtoles y les guales.

\* \* \*

De clavells y gesmils y mare-selves  
tens lo balcó florit;  
quant aguaytes, separa les cortines;  
vullch mirar dins.

Que de segur en ta polida cambra  
florixen á milers  
les asutenes, los rosers, los lliris,  
y tu, en mitg de ells.

\* \* \*

No ha besat enjamay ses galtes fresques  
ni el vent que passa suau;  
com les abelles fan la mel en bresques,  
ella té tots los llabis ensucrats.

Sols una volta, que del camp venia,  
lo front orlat de flors de taronger,  
per tastar la dolsor de la ambrosia  
una tórtola viuda que tenia,  
li vá donar un bes.

\* \* \*

Lo lliri pur y blau naix vora l' aigua,  
y humil s' aixeca al cel;  
del tarquim y lo fanch que té á ses plantes  
igracies á Deu! res pren.

\* \* \*

Jo tinch una escala  
que té tres grahons,  
per ella me munte  
al cim del Tabor,  
y veig entre nubols  
y boyres y foch,  
la image adorada  
de Nostre Senyor.  
La Fe, es eixa escala,  
mos fills, los grahons.

S' acosta la primavera;  
 l' armeler está ja en flor;  
 lo junch, que creix en la riera,  
 omplintse vá de verdor.  
 Fins la pomera esmortida  
 que la tempestat tronjá,  
 té una rameta florida,  
 la darrera que fará.

\* \* \*

L' anell de ma mare  
 lo porte en lo dit;  
 lo nom de mon pare  
 en lo front escrit.

\* \* \*

Lo taronger, estén ses verdes fulles  
 per ton antich casal;  
 y quant la nit s' acosta y tú 't despulles  
 cubrix ton finestral.  
 Van á dormir en ses nyervudes branques,  
 els aucellets á estols;  
 y en sa soca fan niu colomes blanques,  
 merles y verderols..  
 Quant ix lo sol, esclata la rialla  
 d' aussells y teuladins;  
 te veuhen com te vistes, y tot calla,  
 tots á vóret van dins.

\* \* \*

Fil blanch y fil negre,  
 fil vert y daurat;  
 jaixí es la madeixa  
 de la humanitat!

\* \* \*

D' angunia ferida  
y al peu de la Creu,  
se troba esmortida  
la Mare de Deu.  
Passa l' oroneta  
piulant y piulant,  
y 's posa, ¡pobretal!  
damunt l' arbre sant.  
La Verge amorosa,  
mirant tant d' amor,  
son mantell li posa  
banyat per lo plor.  
D' ensá l' oroneta  
du 'l negre mantell,  
y va endoladéta  
plorant per lo cel.

\* \* \*

Un estel brilla en lo cel  
y ma filla diu que 'l vol;  
per agafarli un estel,  
millor li agafara 'l sol.

\* \* \*

¡Qué rondalla més graciosa!  
¡Qué rondalla més bonica!  
Eren tres filles d' un rey,  
d' un rey de la Palestina.  
A la major, l' apeilaven  
ab lo grat mon de Justicia;  
A la mitjana, li dien  
Ignocencia y Sensitiva;  
y á la més xica de totes,  
Modestia y Sabiduría.  
Si poguera jo casarme  
ab les tres me casaría.  
¡Qué rondalla més graciosa!  
¡Qué rondalla més bonica!

\* \* \*

Endevina endevinalla:  
 (Ja escomensa la rialla.)  
 No te rigues tu, Leonor.  
 Es una flor molt modesta,  
 que s' amaga en la floresta:  
 ¿Quín es lo nom d' eixa flor?  
 —La flor qu' així viu y es cría,  
 sense saber res, diría  
 que es la violeta humil.  
 —No, Leonor, pera 'l poeta  
 no sols es la violeta,  
 eres tú, flor del gesmil.

\* \*

Cabellets negres  
 cabellets rosos,  
 mirars alegres,  
 alés flayrosos.  
 ¡Dolsa fillada!  
 Estes espines,  
 cóm no les tornes  
 en roses fines!

\* \*

Enfonza sos arrels la forta alzina  
 entre 'ls durs pedernals;  
 lo roseret punjós, la rosa fina  
 cría per los marjals.  
 Pero no per asó lo temps que passa  
 deixa de ter camí;  
 l' alzina 's corca, lo roser s' en passa.  
 Tot té principi y fí!

\* \*

Del plá á la serra,  
hi há sols un vol:  
les aus que munten  
ja ho saben prou.  
Lo que no saben  
molts ignorants,  
es que sense ales  
no 's pot volar!

\* \* \*

En lo capsal del meu llit  
tinch una Mare de Deu;  
quant me gite per la nit  
fas la senyal de la creu.  
Ma filleta més volguda  
me mira y també se senya.  
El eixemple, ¡cóm ajuda,  
cóm ajuda, y quánt ensenya!

\* \* \*

Pugen amunt los brots nous de la parra  
que fa el vi vell;  
y l' eura carinyosa al tronch s' agarra  
y s' enmarida ab ell.  
Quant vinga la tardor, rahimets dolsos  
tindrém, si assí vením.  
Jo els culliré y adornaré tots polsos  
de pámpols y rahims.

\* \* \*

Deixa á la inquieta font que vaja al riu;  
deixa que l' riu llauger vaja á la mar;  
quant vullguen, com l' auzell, tornar al niu  
¡ja no podrán torniar!

VÍCTOR IRANZO



## SANT FELIU

PREMIADA AB UN ACCÉSSIT EN LO CERTAMEN DEL CENTRE CATALÁ  
VILAFRANQUÍ DEL ANY 1893.

Com voladora oreneta  
que travessa l'ample mar,  
vers la costa de Girona  
una barca va lliscant.  
No te velas que l' empenyen,  
ni timó per gobernar  
y navega tan lleugera,  
que als aucells deixa en detràs.  
Una creu tant sols s' aixeca,  
en la popa de la nau,  
que ab sos brassos y la soca  
de timó y de rems li fa.  
Girona de lluny l' ovira  
y assenyala nau mercant,  
y á esperarla en la riverà  
surten richs mercadejants.

Bon punt salta 'l Patró en terra,  
¡bon Deu quin mercadejar!:!  
Una joya inestimable  
lo barquer, los ha mostrat,

que en lo mon no te parella,  
 ni n' han vista cap d' igual.  
 Te de creu la bella forma,  
 d' olivera es lo brancam  
 y en l' extrem de cada punta  
 un rubí porta encastat.  
 Los parla d' un Deu fet home  
 per salvar al mon ingrat,  
 que per veure als fills que anyora  
 al cim d' ella s' en puja.  
 Los conta, que ab una llansa  
 lo seu Cor fou traspassat,  
 d' hont los Sagaments surtiren  
 com set fonts medicinals.  
 Los parla d' una altra vida,  
 que no deu finir jamay;  
 d' una pena interminable  
 y una gloria celestial.  
 Quan son parlament acaba,  
 ja 'l rodejan los soldats;  
 quan ha dit l' última lletra  
 ja es lligat de peus y mans.

En foscas presons l' enterran  
 que umple 'l cel de claretat  
 y hont los àngels del empirí  
 lo festejan ab sos cants.  
 Quan Rufí sab eixa nova,  
 l' ha fet dur á son palau,  
 com al esparver la tortra,  
 com al llop terrible 'l xay.  
 Un encenser d' or li entrega,  
 perque adori á son deu fals;  
 mes Feliu, lo llansa en terra,  
 trencantlo ab las sevas mans.  
 No tem, no, las amenassas  
 d' aquell president malvat,  
 que per ell ne son promeses,  
 son mel per son paladar.  
 Al Deu verdader confessa,

lo Senyor dels cristians,  
 Criador de Cel y terra,  
 que ha sigut, es y será.  
 Quan Ruffí l' acaba d' ourer,  
 de son seti s' ha aixecat  
 treyent pels ulls, á guspiras,  
 l' odi que crema en son cap.  
 Ab cadenas l' engrillona,  
 y en un pal lo fa lligar,  
 arrancantlli, ab claus encesos,  
 trossos de sa propia carn.  
 Sas nafras ab foch li crema:  
 mes de res son odi val,  
 puig com més sa pena aumenta  
 més creix la forsa del Sant.  
 Dintre 'l mar, que ab forsa oneja,  
 fa tirarlo, cap per vall,  
 mes las aiguas s' amanseixen,  
 al tocar la seva sanch.  
 Bressolantlo entre sas onas,  
 terra en dintre l' han tornat,  
 com nevada flor de lothus,  
 que ha caygut de son brancám.  
 Cada clot de sas feridas,  
 una rosa s' ha tornat:  
 ab la toya d' eixas rosas,  
 la corona, Deu li fá.  
 Al tocar de nou en terra,  
 Ruffí, les hi vol robar;  
 mes com son flors de la gloria,  
 rosé' y flors Deu s' ha entornat.  
 Lo perfum que escampan ellas,  
 dona vida á nous cristians,  
 compradors d' aquella joya,  
 que Feliu los ha portat.

ANGEL GARRIGA. PBRE.



## BRINDIS

Entorn d' aquesta taula  
la patria havém de llohar,  
la patria que anyoransa  
ne té de son passat.

La patria que un jorn era  
felís y lliure, y gran;  
tant lliure com cap altra  
ho haja sigut may.

Per nostra patria aymada  
brindém com fills lleals,  
per nostra Catalunya  
brindém ab lo cap alt.

Brindém per los galáicos,  
brindém per los euskars,  
brindém per tots los pobles,  
en sufriment germans,

que 'l centralisme ofega  
ab son tunest dogal;  
brindém perque se vejan  
un dia rescatats.

Per la infelís Espanya  
be prou que brindarán  
los que supervos, cegos,  
la deixan sense sanch.

Un jorn, quan Deu ho vulga,  
gratíssim nos será  
brindar, sens servilisme,  
per nostra patria gran.

Lo jorn que la justicia  
arreu vejám brillar,  
lo jorn que tingan vida  
las patrias naturals.

Llavors veurá la Espanya  
sos fills agermanats;  
llavors las regíons totas  
lo que han sigut serán.

Llavors no tindrà posta  
lo sol de la igualtat;  
llavors será la Espanya  
un poble de gegants.

J. C.





Pagesets y pagesetas,  
l' aureneta fá xiu, xiu;  
pagesets y pagesetas,  
l' aureneta ha eixit del niu.  
En son petit bech hi porta  
una rosa y un clavell,  
la rosa es pera la Verge,  
y l' clavell pel Jesuset.

—Cóm te diuhen?

—Cor de llágrimas.

—Ahont te 'n vás?

—Al cel d' un vol.

—Qué 't falta?

—Companya hermosa.

—Qué li donarás?

—Amor.

—Oh, aureneta benhaurada,  
ab tú vola lo cor meu,  
que en la terra tot es pena  
y sols hi ha goig en lo cel!...



A la voreta del mar  
d' amor plora una donsellà;  
per retratar sa hermosura  
las onas sos peuhets besan.

A la voreta del mar  
d' amor plora una donsellà ...  
y en mantell de blanca espuma  
un angelet recull perlas!..

PERE MONTOY Y FONT

